

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени И. Т. ТРУБИЛИНА»**

**АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**УТВЕРЖДАЮ**



**Рабочая программа дисциплины  
Б1.Б.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(Английский)**

(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным  
профессиональным образовательным программам высшего образования)

Направление подготовки  
**08.05.01 Строительство**

Специальность  
**08.05.01 Строительство уникальных  
зданий и сооружений**

Специализация  
**Строительство высотных и большепролетных  
зданий и сооружений**

Уровень высшего образования  
**Специалитет**

Форма обучения  
**Очная**

**Краснодар  
2020**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (английский) разработана на основе ФГОС ВО 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 11.08.2016 г. № 1030 (ред. от 13.07.2017).

Автор:

доцент, кандидат  
филологических наук



М.А. Батурьян

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры «Иностранных языков» от 08.04.2020 г., протокол № 8.

Заведующий кафедрой  
профессор, доктор  
филологических наук



Т. С. Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии архитектурно-строительного факультета от 21.04.2020 г., протокол № 8.

Председатель  
методической комиссии  
канд. техн. наук, доцент



А. М. Блягоз

Руководитель  
основной профессиональной  
образовательной программы  
доктор технических наук,  
профессор



С. И. Мадий

## **1 Цель и задачи освоения дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык» (английский) является формирование комплекса знаний об организационных, научных, методических и практических основах, овладения немецким языком как средством межкультурной коммуникации в сфере экологии и природопользования для создания коммуникативной компетенции (формирование и развитие умений и навыков работы со специальной литературой, необходимой в профессиональной деятельности), лингвистической, социокультурной и социолингвистической компетенций.

### **Задачи дисциплины:**

- сформировать навыки, необходимые для овладения основными ресурсами для восполнения имеющихся пробелов в языковом образовании (типами словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);
- сформировать навыки понимания основного содержания несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов;
- сформировать умение начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу;
- сформировать навыки, необходимые для заполнения формуляров и бланков прагматического характера; поддержания контактов при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформления резюме и сопроводительного письма, необходимого при приеме на работу;
- ознакомить с зарубежным опытом в области экологии и природопользования путем получения информации профессионального содержания из зарубежных источников.

## **2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами образовательной программы**

**В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:**

ОК-6 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОПК-5 - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

### 3 Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной *базовой* части программы подготовки специалистов по направлению 08.05.01 Строительство уникальных зданий и сооружений, специализации «Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений».

### 4 Объем дисциплины (324 часа, 9 зачетных единиц)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
<b>Контактная работа</b> в том числе: – аудиторная по видам учебных занятий	101  96	
– лекции	-	
– практические	-	
– лабораторные	96	
– внеаудиторная	5	
–зачет	2	
– экзамен	3	
<b>Самостоятельная работа</b> в том числе:	223	
– курсовая работа (проект)	-	
<b>Контроль</b>	-	

### 5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса студенты сдают зачет (1, 2 семестр) экзамен (3 семестр) - очная форма.

Дисциплина изучается на 1,2 курсе, в 1,2,3 семестре по учебному плану очной формы обучения.

#### Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
1	Основные вопросы: Value of education. My	ОК-4	1			10	25

№ п/ п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
				Лекции	Практиче ские занятия	Лаборато рные занятия	Самостоя тельная работа

	school.						
2	Live and learn. My University	OK-4	1			10	25
3	City traffic . City traffic of future.	OK-4	1			12	25
4	Building Construction.	OK-4	2			10	25
5	Great Civil Engineers	OK-4	2			10	25
6	Jobs in Construction	OK-4	2			12	25
7	A living place.	OK-4	3			8	18
8	Building Materials.	OK-4	3			8	18
9	Building Science.	OK-4	3			8	18
10	Structural Elements.	OK-4	3			8	19
Итого		x	x	x	x	96	223

## **6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **6.1 Методические указания (собственные разработки)**

### **6.2 Литература для самостоятельной работы**

1. Батурьян . М. А., Здановская Л. Б. Иностранный язык (английский, немецкий) : метод. указания по организации контактной работы / сост. М. А. Батурьян, Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 34 с.  
[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red.\\_Zdanovskaja.\\_MU\\_Kontakt.\\_rab.\\_08.05.01\\_Stroitelstvo\\_unikalnykh\\_zdanii\\_In.\\_jaz.13.01.2020\\_563247\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red._Zdanovskaja._MU_Kontakt._rab._08.05.01_Stroitelstvo_unikalnykh_zdanii_In._jaz.13.01.2020_563247_v1_.PDF)
2. Батурьян . М. А., Здановская Л. Б. Иностранный язык (английский, немецкий) : метод. указания по организации самостоятельной работы для обучающихся направления подготовки 08.05.01 Строительство, направленность «Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений» / М. А. Батурьян, Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 26 с.  
[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red.\\_Zdanovskaja.\\_MU\\_Samost\\_08.05.01\\_Stroitelstvo\\_unikalnykh\\_zdanii\\_In.\\_jaz\\_563248\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red._Zdanovskaja._MU_Samost_08.05.01_Stroitelstvo_unikalnykh_zdanii_In._jaz_563248_v1_.PDF)
3. Копейкина И. И., Толпенко В. А. A FEW STEPS TO BUSINESS ENGLISH/Несколько шагов к деловому английскому. Краснодар : КубГАУ, 2010. – 70 с.
4. Стрельбицкая Н.П., Зайцева А.Э., Меликян З.А., Батурьян М.А., Косенко С.П., Грунцева С.Ю., Селедарян Э.М. Краснодар : КубГАУ, 2014. – 132 с.

## **7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации**

### **7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования**

ОК-6 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОПК-5 - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

Указанные компетенции формируются поэтапно в соответствии с учебным планом (Приложение В к ОПОП ВО) и матрицей компетенций (Приложение А к ОПОП ВО).

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций в рамках изучения данной дисциплины

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
ОК-6 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия					
<b>Знать:</b> основные лексические и грамматические нормы иностранного языка: лексический минимум в объёме, необходимом для работы с профессиональной литературой и осуществления взаимодействия на иностранном языке; основы грамматики и лексики иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке	Уровень знаний ниже минимальных требований, имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок	устный опрос, беседа, дискуссия, письменный перевод, контрольная работа, тест, реферат, вопросы и задания для проведения зачета и экзамена
<b>Уметь:</b> использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетво рительно	удовлетвор ительно	хорошо	отлично	
			с недочетами		
<b>Иметь навыки и(или) владеть: действия:</b>  Владение иностранн языком на уровне А2	При решении стандартны х задач не продемонст рированы базовые навыки, имели место грубые ошибки	Имеется минимал ный набор навыков для решения стандартны х задач с некоторыми недочетами	Продемонс трированы базовые навыки при решении стандартны х задач с некоторым и недочетами	Продемонст рированы навыки при решении нестандартн ых задач без ошибок и недочетов	
<b>ОПК-5</b> - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности					
<b>Знать:</b> Особенности международного и зарубежного технического регулирования в области проектирования и строительства объектов капитального строительства строительной организации	Уровень знаний ниже минимал ных требований, имели место грубые ошибки	Минимал но допустимый уровень знаний, допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответству ющем программе подготовки, допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответству ющем программе подготовки, без ошибок	<i>устный опрос, беседа, дискуссия, письменны й перевод, контрольн ая работа тест, реферат, вопросы и задания для проведения зачета и экзамена</i>
<b>Уметь:</b> Разрабатывать локальные нормативные, технические и методические документы, регламентирующие производственную деятельность строительной организации	При решении стандартны х задач не продемонст рированы основные умения, имели место грубые ошибки	Продемонст рированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонс трированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном	Продемонст рированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несуществе нными недочетами, выполнены все задания	



Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетво рительно	удовлетвор ительно	хорошо	отлично	

			объеме, но некоторые с недочетами	в полном объеме	
<b>Владеть:</b> Навыками разработки и контроля исполнения нормативных локальных, технических и методических документов, регламентирующи х производственную деятельность строительной организации	При решении стандартны х задач не продемонст рированы базовые навыки, имели место грубые ошибки	Имеется минимал ный набор навыков для решения стандартны х задач с некоторыми недочетами	Продемонс трированы базовые навыки при решении стандартны х задач с некоторым и недочетами	Продемонст рированы навыки при решении нестандартн ых задач без ошибок и недочетов	

### 7.3 Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценки знаний, умений и навыков

#### Задания для контрольной работы

##### Test 1

#### Задания для контрольной работы (1, 2, 3 семестры)

##### Контрольная работа № 1 (1,2,3 варианты)

1. Обозначьте буквами правильный порядок слов
2. Вставьте глагол «to be» и конструкцию “have/has/got”.
3. Употребите глагол «to be» в соответствующей временной форме.
4. Какое личное местоимение пропущено?
5. Употребите личные и притяжательные местоимения.
6. Какое из английских предложений соответствует русскому.
7. Раскройте скобки в предложениях.
8. Выберите правильный перевод для сложного существительного.
9. Найдите эквивалент английского слова.

##### Контрольная работа № 2 (1,2,3 варианты)

1. Вставьте в предложение подходящие по смыслу слова, данные под чертой.
2. Употребите модальные глаголы : can,must,may ,need ,should.
3. Раскройте скобки и употребите глаголы в страдательном залоге.
4. Переведите предложение обращая внимание на значения местоимения “one”.

5. Обратитесь: а) к товарищу (на «на ты»), и б) к преподавателю (на «Вы») с просьбой не делать того, что он делает.
6. Раскройте скобки и употребите глаголы в действительном или страдательном залоге.
7. Переведите предложение из прямой речи в косвенную. Используйте правило согласования времен.

#### Контрольная работа № 3 (1,2,3 варианты)

1. Вставьте вместо пропусков соответствующую форму глагола.
2. Укажите номер предложения эквивалентному данному.
3. Укажите, какую форму прилагательного следует употребить вместо точек.
4. Вставьте подходящие по смыслу предлоги.
5. Вставьте соответствующие числительные.
6. В каком предложении употреблено порядковое числительное?
7. Найдите английский эквивалент русскому предложению.
8. Найдите эквиваленты.

#### **Темы рефератов**

1. The School I went to
2. My Institute
3. City Traffic of Future
4. Climatic and weather conditions
5. Communication systems
6. Steam Heat
7. Russia. Kolomenskoue
8. Architecture and landscape design
9. Architecture of ancient times
10. Renaissance
11. British Architecture
12. Russian Architecture
13. Famous Architects
14. Town Planning
15. Roman Concrete
16. Skyscrapers
17. Buildings: first impressions
18. Nanotechnology's for real in the building industry
19. Surveying career
20. Interior finishes of residential buildings

#### **Темы научных дискуссий (круглых столов)**

1. Education in Russia.
2. Education in Great Britain.
3. Architecture of The English Speaking Countries.
4. Nanotechnologies And Modern Building Materials.
5. Ecology And Building Construction.

#### **Вопросы и задания для проведения промежуточного контроля**

*Компетенция:* способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6)

## Вопросы к зачету

Наименование вопроса

1. Порядок слов в повествовательном предложении.
2. Порядок слов в вопросительном предложении.
3. Модальные глаголы.
4. Повелительное наклонение.
5. Местоимения.
6. Степени сравнения прилагательных и наречий.
7. Числительные.
8. Неправильные глаголы.
9. Глаголы «to be», «to have» в Indefinite Active.
10. Беседа по теме: «Education in Russia».
11. Времена группы «Continious».
12. Беседа по теме: «The history of Education».
13. Беседа по теме: «Tomorrow's Transport».
14. Времена группы Perfect.
15. Беседа по теме: «Marie Curie».
16. Беседа по теме: «Madam Tussaud».
17. Усилительные конструкции.
18. Времена групп «Indefinite».
19. Беседа по теме: «London's Underground».
20. The gerund.
21. Беседа по теме: «Scientists».
22. Времена группы действительного залога.
23. Времена группы страдательного залога.
24. Беседа по теме : «Inventors».
25. Согласование времен.
26. Беседа по теме: «Modern Cities».
27. Причастие I. И его функции в предложении.
28. Причастие II. И его функции в предложении.
29. Конверсия.
30. Условные предложения.

## *Практические задания для зачета*

### Тестовые задания:

1. Have you ever visited other countries? - Yes, I... to Italy and France.  
a) was                                      c) had been  
b) have been                                      d) would be
2. I feel really tired. We ... to the party last night and have just returned home.  
a) went                                      c) had seen  
b) has gone                                      d) was going
3. At the beginning of the film I realized that I ... it before.  
a) see                                      c) had seen  
b) saw                                      d) have seen
4. When the bus stopped in the small square, Helen ... her magazine and didn't realized at first that she had arrived at her destination.

- a) read                                      c) was reading  
b) reads                                      d) had read
5. My sister's son ... in tomorrow's race, because he is too young. They do not allow riders under sixteen.
- a) won't ride                                      c) wouldn't ride  
b) shan't ride                                      d) doesn't ride
6. A beautiful bridge ... in our city. It will be finished next year.
- a) builds                                      c) is being built  
b) is built                                      d) has been built
7. It has been raining for two hours. I hope it ... raining soon.
- a) stops                                      c) would stop  
b) shall stop                                      d) stop
8. Television has many advantages. It keeps us informed about the latest news, and also ... entertainment at home.
- a) provide                                      c) is provided  
b) provides                                      d) provided
9. On the other hand television ... for the violent behavior of some young people, and for encouraging children to sit indoors, instead of doing sports.
- a) blames                                      c) is blamed  
b) blamed                                      d) would blame
10. Some millionaires have lots of money and ... what to do with it.
- a) don't know                                      c) won't know  
b) didn't                                      d) knows
11. How ... at college? You didn't say much about it in your last letter.
- a) do you get on                                      c) will you get on  
b) are you get on                                      d) are you getting on
12. When you ... in this city again? - In a month.
- a) arrive                                      c) have you arrived  
b) arrived                                      d) will you arrive
13. Every time that I miss the bus, it means that I ... walk to work.
- a) has to                                      c) had to  
b) have to                                      d) could
14. Every time when I missed the bus, I ... to return home late.
- a) must                                      c) can  
b) had                                      d) may
15. That was great! It was ... meal you have ever cooked.
- a) good                                      c) best  
b) better                                      d) the best
16. This exhibition is ... interesting than the previous one.
- a) little                                      c) least  
b) less                                      d) the least
17. We saw ... good film last night. The film was about the love of a girl to her cat and dog.
- a) a                                      c) -  
b) the                                      d) an
18. Everybody agrees that ... happiness is very important in the life of people.
- a) -                                      c) a  
b) the                                      d) many
19. In the past people lived in ... harmony with the environment.
- a) a                                      c) the  
b) an                                      d) -
20. When they arrived ... the station, they rushed to the platform not to miss the train.
- a) to                                      c) in

b) at

d) for

### ***Вопросы к экзамену***

1. How does building construction begin?
2. What does a construction process involve?
3. How many types of construction?
4. What segments is the construction industry divided into?
5. What are the main safety hazards on site?
6. What regulations and organizations place requirements on employers to protect workers' safety?
7. What are the reasons to construct blocks of flats?
8. What are the structural systems?
9. What is the dominant form of construction in Russia?
10. Who assists construction trades workers?
11. What are the construction managers' duties?
12. What are the general contractors' responsibilities?
13. What is the difference between a general contractor and a specialty trade contractor?
14. What were the reasons to construct blocks of flats?
15. How do the English distinguish a flat from a house?
16. How does a house qualify as old in Russia and England?
17. What are the advantages of multi - storeyed buildings?
18. What areas is the use of building materials usually segmented into?
19. What types of bricks do you know? What are the advantages of bricks?
20. What materials is concrete made from?
21. What insulation materials are used in buildings?
22. What does the stiff – clay process consist in?
23. What process produces the bricks of light sandy colour?
24. What advantages do lighter bricks have?
25. What components was Roman concrete made from?
26. What aggregates are used in modern concrete?
27. What nano – sized particles are applied to building materials?
28. What is elasticity? What are the definition of modulus of elasticity?
29. Why is steel one of the major structural materials?
30. Why is steel one of the major structural materials?

### ***Практические задания для проведения экзамена***

#### *Задание 1*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

#### **1.**

Architecture is the art which makes buildings beautiful to look at as well as useful. A man who designs building and makes the plans for them is called an architect. He has to think not only of what he wants the building to look like when it is finished, but also what it is to be used for. He must not forget the sort of material to be used in the building.

There have been many different styles or kinds of architecture in the past and there are many different styles today in different parts of the world.

The oldest monuments which are met within architecture are the colossal pyramids of Egypt most of which were constructed about 6,000 years ago.

The pyramids are large triangular buildings which were placed over the tombs of Egyptian kings. The best known of the pyramids are a group of three built at Giza south of Cairo. The largest of these is 482 feet high. They tell us of the advanced civilization of ancient Egypt which is much spoken about even in our days.

It was a country which had expert mathematicians and engineers, where astronomy and philosophy were known and studied.

The country was rich in hard and durable stone, but poor in timber and metal, so that the main material used for construction was granite, and this was the reason for the durability of the pyramids.

Large blocks of stone were transported over long distances by land and water, and placed into position with the help of the most primitive equipment. That was done by slaves working for thirty or forty years.

## *Задание 2*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

### **2.**

The cost of a project is influenced by the requirements of the design and the specifications. Prior to completing the final design the engineer should give careful consideration to the methods and equipment which may be used to construct the project. Requirements which increase the cost without producing commensurate benefits should be eliminated.

The ultimate decisions of the engineer should be based on a reasonable knowledge of construction methods and costs. The following are indicative of methods which an engineer may use to reduce the costs of construction:

1. Design concrete structures with as many duplicate members as practical in order to permit the reuse of forms without rebuilding.
2. Simplify the design of the structure where possible.
3. Design for the use of cost-saving equipment and methods.
4. Eliminate unnecessary special construction requirements.
5. Design to reduce the required labor to a minimum.
6. Specify a quality of workmanship that is consistent with the quality of the project.
7. Furnish adequate foundation information where possible.
8. Refrain from requiring the contractor to assume the responsibility for information that should be furnished by the engineer or for adequacy of design.
9. Use local materials when they are satisfactory.
10. Use standardized specifications, with which the contractors are familiar, where possible.

## *Задание 3*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

### **3.**

The rationale behind the new ring road, according to designers, is to relieve traffic congestion in the downtown area, including on the Garden Ring Road. The third beltway will divert 20 percent of the 7,000 to 8,000 vehicles that hourly pass through the Garden Ring Road.

Yuri Korotkov, chief engineer of the Moscow General Plan R&D Institute, believes that there is no alternative to the Third Ring project: Unless it is built, people will have to be prevented from buying cars or else access to some parts of the city will have to be severely restricted. "The motor vehicle-to-family ratio in the city is the same as in Europe while our road infrastructure is two three times smaller". Still, he admits that the Third Ring Road will not be able to put an end to the problem of traffic jams in the capital city once and for all: "It would, allow us for some time to keep the traffic along the Garden Ring Road more or less at its current level. But afterward we will have to regulate traffic flows (for example, by offering incentives to use public transport in downtown areas), just as is being done elsewhere in Europe.

Generally, the Third Ring project appears most people-friendly. It provides for such things as noise-proof screens, air conditioning in the tunnels, antifreeze additives to the asphalt, and a closed-circuit security system along the entire stretch of the road.

#### *Задание 4*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

#### **4.**

An outstanding statesman once said in his speech, "There can be little doubt that in many ways the story of bridge- building is the story of civilization. By it we can readily measure an important part of a people's progress". Great rivers are important means of communication, for in many parts of the world they have been, and still are, the chief roads. But they are also barriers to communication, and people have always been concerned with finding ways to cross them. For hundreds of years men have built bridges over fast-flowing rivers or deep and rocky canyons. Early man probably got the idea of a bridge from a tree fallen across a stream. From this at a later stage, a bridge on a very simple bracket or cantilever principle was evolved. Timber beams were embedded into the banks on each side of the river with their ends extending over the water. These made simple supports for a central beam reaching across from one bracket to the other. Bridges of this type are still used in Japan, and in India. A simple bridge on the suspension principle was made by early man by means of ropes, and is still used in countries such as Tibet. Two parallel ropes suspended from rocks or trees on each bank of the river, with a platform of woven mats laid across them, made a secure crossing. Further ropes as handrails were added. When the Spaniards reached South America, they found that the Incas of Peru used suspension bridges made of six strong cables, four of which supported a platform and two served as rails.

#### **Вопросы и задания для проведения промежуточного контроля**

*Компетенция:* готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-5 )

## ***Вопросы к зачету***

1. Неопределенные местоимения ( some, any, no).
2. Формы герундия.
3. Функции герундия
4. Формы инфинитива.
5. Функции инфинитива.
6. Complex Object.
7. Функции слов one, ones.
8. Условные предложения I типа.
9. Условные предложения II типа.
10. Условные предложения III типа.
11. Модели образования слов.
12. Многозначность слов.
13. Усилительные конструкции.
14. Времена группы Passive Voice.
15. Модальные глаголы и их эквиваленты.
16. Конверсия.
17. Условные предложения.
18. Числительные.
19. Возвратные местоимения.
20. Указательные местоимения.

## ***Практические задания для зачета***

### Контрольная работа № 1 (1,2,3 варианты)

1. Обозначьте буквами правильный порядок слов
2. Вставьте глагол «to be» и конструкцию “have/has/got”.
3. Употребите глагол «to be» в соответствующей временной форме.
4. Какое личное местоимение пропущено?
5. Употребите личные и притяжательные местоимения.
6. Какое из английских предложений соответствует русскому.
7. Раскройте скобки в предложениях.
8. Выберите правильный перевод для сложного существительного.
9. Найдите эквивалент английского слова.

### Контрольная работа № 2 (1,2,3 варианты)

1. Вставьте в предложение подходящие по смыслу слова, данные под чертой.
2. Употребите модальные глаголы : can, must, may, need, should.
3. Раскройте скобки и употребите глаголы в страдательном залоге.
4. Переведите предложение обращая внимание на значения местоимения “one”.
5. Обратитесь: а) к товарищу (на «на ты»), и б) к преподавателю (на «Вы») с просьбой не делать того, что он делает.
6. Раскройте скобки и употребите глаголы в действительном или страдательном залоге.
7. Переведите предложение из прямой речи в косвенную. Используйте правило согласования времен.

### Контрольная работа № 3 (1,2,3 варианты)

1. Вставьте вместо пропусков соответствующую форму глагола.
2. Укажите номер предложения эквивалентному данному.
3. Укажите, какую форму прилагательного следует употребить вместо точек.
4. Вставьте подходящие по смыслу предлоги.
5. Вставьте соответствующие числительные.



6. В каком предложении употреблено порядковое числительное?
7. Найдите английский эквивалент русскому предложению.
8. Найдите эквиваленты.

### ***Вопросы к экзамену***

1. What structural shapes do you know?
2. What methods are used to join precast elements together?
3. What is the dominant form of construction in Russian?
4. What sort of building techniques is framing?
5. What is post and beam framing characterized by?
6. What is nanotechnology?
7. What prospects does nanotechnology offer?
8. What innovations did V.G. Shukhov bring to civil and ship engineering, working with Bari?
9. When and where was V.G. Shukhov born?
10. What was V.G. Shukhov's hobby?
11. Why is construction considered to be the most dangerous working area?
12. Why is it difficult to control work environment?
13. Who is regarded as a non-worker?
14. What is required for the successful execution of a construction project?
15. How many types and forms of construction are there?
16. Why can the cost of construction vary?
17. What is the negative outcome of residential construction?
18. What are the new methods of construction characterized by?
19. Why is industrial construction a very important part of the construction industry?
20. Is there any difference between civil engineering and building engineering?
21. What naturally occurring and man-made building material do you know?
22. What areas is the use of building materials usually segmented into?
23. What is the longest lasting building material?
24. What is specific of wood used in construction?
25. What is concrete the predominant building material in this modern age?
26. What materials is concrete made from?
27. Why type of buildings is metal used for?
28. What did glass as a building material provide people with?
29. What do you know about the use of plastics for construction purposes?
30. What ways are bricks made in?

### ***Практические задания для проведения экзамена***

#### *Задание 1*

).

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

#### **6.**

Connecting the Isles of Great Britain to mainland Europe is a fantasy that can be dated back nearly 200 years.

We can name very few projects against which there existed a deeper and more powerful prejudice than the construction of a railway tunnel between Dover and Calais.

The objections have been cultural, political and, of course, military. The British government objected to the scheme mainly because they thought that the enemy could easily invade England through such a tunnel.

The first suggestion to construct a tunnel came from Napoleon in 1800. His engineers even drafted a tunnel plan, but Britain and France were at war at that time.

In 1988 the question of a Channel Tunnel was studied afresh by a group of French and British engineers and the work actually began. They agreed to start boring for the European tunnel on both English and French Coasts.

The Tunnel runs under the sea through a layer of dense chalk which is known to be free of cracks and allows water to penetrate it slowly.

The work proceeded very quickly and was successfully completed in about six years. The Tunnel was opened to traffic on May 7, 1994.

Two main tunnels, with service tunnel between, carry one-way rail traffic.

Original estimate was 7.2 billion dollars at current exchange rates, but cost to date is 13.1 billion dollars shared between Britain, France and other investors. So far the project is not quite profitable and still needs more investments.

## *Задание 2*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

### **2.**

Planning, or town and country planning, is the control of the locations of towns, of industry, shops, housing, railways, parks, schools, universities and of the roads and railways to them. Zoning means the planning decisions which have been made and drawn out on maps, showing which area or zone is for heavy or light industry or for housing or so on.

There are many professions among practicing planners, including lawyers, architects, agriculturists, economists, scientists, public health doctors and engineers. A civil engineer is probably the most suitable person to locate a town site, apart from such purely civil engineering structures as reservoirs, railways, roads and so on, which only a civil engineer can locate.

The past growth of the population must be studied carefully with all known plans for future industrial development for at least the next twenty-five years, so as to predict with some accuracy the population growth. It is also helpful to know, based on the last count of the population, what its age grouping is. The water engineers and sewage treatment engineers of any area will, the planners, be particularly interested in any forecasts of population growth.

Most towns today have a characteristic functional pattern as follows: a central core containing the principal shopping centre, business zones, surrounded, by suburbs of houses: Most town planners accept the traditional town pattern.

## *Задание 3*

**Выполните письменный перевод текста со словарем (время - 45 минут).**

### **3.**

A structure is the part of a building that carries its weight, and for at least half the world's civil engineers, structures are most of civil engineering. We should also remember that anything built

is a structure. (From an airplane engineer's point of view, an airplane also is a structure.) A structure may be a dwelling house, or a pyramid in Egypt, or a built by beavers across a Canadian river. A building is a structure with a roof and much of civil engineering structural design is the design of building structures. The building as a whole is designed by an architect, particularly in a densely populated area. Every "structural" design includes the foundation design. The structural design itself includes two different tasks, the design of the structure, in which the sizes and locations of the main members are settled, and the analysis of this structure by mathematical or graphical methods or both, to work out how the loads pass through the structure with the particular members chosen. For a common structure, such as a building frame, many methods have been developed for analysis, so that the design and analysis will be relatively easy and may need to be performed only once or twice.

But for any unusual structure the tasks of design and analysis will have to be repeated many times until, after many calculations, a design has been found, that is, strong, stable and lasting.

### *Задание 3*

**Выполните перевод текста без словаря (время – 10-15 минут).**

#### **3.**

Of the various Portland cements, the following varieties are now generally available:

- a) Ordinary Portland cement, the cheapest,
- b) Rapid-hardening cement, which is slightly more expensive because it is ground rather finer and is thus more chemically active,
- c) Sulphate-resisting cement which has a special chemical composition to resist sulphates, and can be used in ground which contains them,
- d) Air-entraining for building roads which may suffer from frost damage,
- e) Low-heat cement for massive construction such as dams where the speed at which the heat is given off must be reduced, and slow development of strength does not matter.

These are the main Portland cements. A different cement, which should be mentioned, is high-alumina cement. High-alumina cement is usually black, unlike Portland which is grey; but it reaches a "Portland 28-day" strength in twenty-four hours with correspondingly high heating and it must therefore not be cast in masses which are thicker than 60 cm. This common high-alumina cement costs roughly three times as much as Portland. Another high-alumina cement which is used for furnace linings is white; it is several times more expensive even than the black variety. White Portland cement is also obtainable; it is more expensive than ordinary. It is used for making white concrete or for painting or plastering concrete.

### *Задание 4*

**Выполните перевод текста без словаря (время – 10-15 минут).**

#### **4.**

Earthwork or earth-moving means cutting into ground where its surface is too high, and dumping the earth in other places where the surface is too low.

Because earth-moving methods and costs change more quickly than those in any other branch of civil engineering, this is a field where there are real opportunities for the enthusiast. In 1935 most of the methods now in use for carrying and excavating earth with rubber-tyred equipment did not exist. Most earth was moved by narrow rail track, now relatively rare, and the main methods of excavation, with face shovel, backacter, or dragline or grad, though they are still widely used, are only a few of the many current methods. At that time, the main power for excavators was steam from the coal-fired, now out of use even in Britain where coal is plentiful. Internal-combustion engines are now used everywhere except on sites where electricity is available.

To keep his knowledge of earth-moving equipment up-to-date an engineer must therefore spend time studying modern machines and must seriously reconsider any methods more than a few years old. Generally the only reliable up-to-date information on excavators, loaders and transport is obtainable from the makers.

To reduce earthwork costs, the volume of the fills should be equal to the volume of the cuts and wherever possible the cuts should be placed near to fills of equal volume so as to reduce transport and double handling of the fill.

#### **7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся производится в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся».

##### **Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы**

Оценка *«отлично»* – выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка *«хорошо»* – выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка *«удовлетворительно»* – выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он

владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка *«неудовлетворительно»* – выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

### **Критерии оценки письменного перевода**

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

#### ***Оценка «отлично»***

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

#### ***Оценка «хорошо»***

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

#### ***Оценка «удовлетворительно»***

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

**Оценка «неудовлетворительно»**

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### **Критерии оценки знаний при проведении тестирования**

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем на 85 % тестовых заданий;

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем на 70 % тестовых заданий;

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем на 51 %;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента менее чем на 50 % тестовых заданий.

Результаты текущего контроля используются при проведении промежуточной аттестации.

### **Критерии оценки устных ответов обучающихся**

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.

		влиянием родного языка.	
«3»	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
«2»	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

### Научная дискуссия

Форма учебной работы, в рамках которой обучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание студентами эссе, тезисов или рефератов по предложенной тематике. Дискуссия групповая - метод организации совместной коллективной деятельности, позволяющий в процессе непосредственного общения путем логических доводов воздействовать на мнения, позиции и установки участников дискуссии. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания студентами разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме, тем самым, способствуя выработке адекватного в данной ситуации решения. Метод групповой дискуссии увеличивает вовлеченность участников в процесс этого решения, что повышает вероятность его реализации.

### Доклад, реферат

Доклад – публичное выступление с результатами индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;

3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

4. Развитие навыков публичного представления результатов в виде выступления и презентации.

Реферат — это краткое изложение в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;

2. Развитие навыков логического мышления, обобщения и критического анализа информации;

3. Углубление и расширение теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

**Критериями оценки доклада, реферата являются:** качество текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению и представлению результатов.

**Оценка «отлично»** — выполнены все требования к написанию реферата, представлению доклада обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

**Оценка «хорошо»** — основные требования к реферату, докладу выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата, доклада; имеются нарушения в оформлении.

**Оценка «удовлетворительно»** — имеются существенные отступления от требований к реферированию и представлению доклада. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата, доклада; отсутствуют выводы.

**Оценка «неудовлетворительно»** — тема реферата, доклада не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат, доклад не представлен вовсе.

### **Оценочный лист реферата (доклада)**

ФИО обучающегося \_\_\_\_\_



Группа \_\_\_\_\_ преподаватель \_\_\_\_\_  
 Дата \_\_\_\_\_

Наименование показателя	Выявленные недостатки и замечания	Оценка
<b>Качество</b>		
1. Соответствие содержания заданию		
2. Грамотность изложения и качество оформления		
3. Самостоятельность выполнения,		
Глубина проработки материала,		
Использование рекомендованной и справочной литературы		
6. Обоснованность и доказательность выводов		
<i>Общая оценка качества выполнения</i>		
<b>Защита реферата (Представление доклада)</b>		
1. Свободное владение профессиональной терминологией		
2. Способность формулирования цели и основных результатов при публичном представлении результатов		
3. Качество изложения материала (презентации)		
<i>Общая оценка за защиту реферата</i>		
<b>Ответы на дополнительные вопросы</b>		
Вопрос 1.		
Вопрос 2.		
Вопрос 3.		
<i>Общая оценка за ответы на вопросы</i>		
<b>Итоговая оценка</b>		

### **Критерии получения зачета и экзамена**

**Оценки «зачтено» и «незачтено»** выставляются по дисциплинам, формой заключительного контроля которых является зачет. При этом оценка «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), а «незачтено» — параметрам оценки «неудовлетворительно».

**Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка

«отлично» выставляется обучающемуся усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

**Оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

## **8 Перечень основной и дополнительной литературы**

### **Основная**

1. Гарагуля С.И. Английский язык для студентов строительных специальностей. - Учебное пособие. Ростов на Дону-Феникс, 2011. – 347с. (104 экз.).

2. Т.Ю Полякова, А 64 Е.В Синявская, О.И Тынкова, Э.С Улановская. – 5-е изд., стереотип.- М.: Высш. шк., 2010. – 463 с.(95 экз).

### **Дополнительная**

1. Зарицкая Л.А. Английский язык для архитектора и градостроителя [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку/ Зарицкая Л.А.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 116 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30050>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 128/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 139 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18984>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
3. Семёнов А.Л. Физика (Physics). Английский язык. Тексты для чтения, перевода и обсуждения [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Семёнов А.Л., Никулина М.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российский университет дружбы народов, 2013.— 120 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22225>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
4. Лукина Л.В. ENGLISH THROUGH ART. Искусство как средство изучения английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Лукина Л.В., Фомина З.Е.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 162 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22660>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
5. Богданова Т.Г. Грамматика английского языка в таблицах [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Богданова Т.Г., Ганченко И.В.— Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2011.— 78 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9752>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1.	IPRbook	Универсальная	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
2.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	<a href="https://edu.kubsau.ru/">https://edu.kubsau.ru/</a>

Перечень интернет сайтов:

- Ресурс Полпред ([www.polpred.com](http://www.polpred.com)), Юрайт ([www.urait.ru](http://www.urait.ru))
- Словари «Мультитран» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.multitran.ru/>
- Словари «АВВУУ Lingvo» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru/>

**10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплин**

1. Батурьян М. А., Здановская Л. Б. Иностранный язык (английский, немецкий) : метод. указания по организации контактной работы / сост. М. А. Батурьян, Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 34 с.  
[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red.\\_Zdanovskaja.\\_MU\\_Kontakt.\\_rab.\\_08.05.01\\_Stroitelstvo\\_unikalnykh\\_zdanii\\_In.\\_jaz.13.01.2020\\_563247\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red._Zdanovskaja._MU_Kontakt._rab._08.05.01_Stroitelstvo_unikalnykh_zdanii_In._jaz.13.01.2020_563247_v1_.PDF)

2. Батурьян М. А., Здановская Л. Б. Иностранный язык (английский, немецкий) : метод. указания по организации самостоятельной работы для обучающихся направления подготовки 08.05.01 Строительство, направленность «Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений» / М. А. Батурьян, Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 26 с.  
[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red.\\_Zdanovskaja.\\_MU\\_Samost\\_08.05.01\\_Stroitelstvo\\_unikalnykh\\_zdanii\\_In.\\_jaz\\_563248\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Red._Zdanovskaja._MU_Samost_08.05.01_Stroitelstvo_unikalnykh_zdanii_In._jaz_563248_v1_.PDF)

# **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем**

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

## **1. Перечень лицензионного ПО**

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Краткое описание</b>
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
3	Система тестирования INDIGO	Тестирование

## **2. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем**

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Тематика</b>
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 12. Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине для лиц с ОВЗ и инвалидов

Входная группа в главный учебный корпус оборудован пандусом, кнопкой вызова, тактильными табличками, опорными поручнями, предупреждающими знаками, доступным расширенным входом, в корпусе есть специально оборудованная санитарная комната. Для перемещения инвалидов и ЛОВЗ в помещении имеется передвижной гусеничный ступенькоход. Корпус оснащен противопожарной звуковой и визуальной сигнализацией

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	Иностранный язык (Английский)	Помещение №221 ГУК, площадь — 101м²; посадочных мест — 95; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, для самостоятельной работы, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; программное обеспечение: Windows, Office.	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13
	Иностранный язык (Английский)	Помещение №114 ЗОО, площадь — 43м²; посадочных мест — 25; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, для самостоятельной работы, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

		доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ	
--	--	---	--

### 13. Особенности организации обучения лиц с ОВЗ и инвалидов

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

#### Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ

Категории студентов с ОВЗ и инвалидностью	Форма контроля и оценки результатов обучения
<i>С нарушением зрения</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</li> <li>– с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения - графические работы и др.;</li> <li>при возможности письменная проверка с использованием рельефно-точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.</li> </ul>
<i>С нарушением слуха</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</li> <li>– с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;</li> <li>при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.</li> </ul>
<i>С нарушением опорно-двигательного</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование,</li> </ul>

<i>аппарата</i>	домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.; – устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.; с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.
-----------------	---

### **Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ:**

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АОПОП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

### **Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины**

#### **Студенты с нарушениями зрения**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскостную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт

размещения информации на корпоративном образовательном портале;

- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «прожектор» при работе с интерактивной доской;
- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный;
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчётливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиальной обстановки;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

**Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата  
(маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности  
передвижения и патологию верхних конечностей)**

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
- опора на определенные и точные понятия;
- использование для иллюстрации конкретных примеров;



- применение вопросов для мониторинга понимания;
- разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

#### **Студенты с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие)**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскостную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимнообратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации.
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; четкость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более

медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);

- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);

- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);

- минимизация внешних шумов;

- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;

- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

### **Студенты с прочими видами нарушений (ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания)**

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;

- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;

- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;

- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;

- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;

- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;

- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;

- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;

- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте).

- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы,
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.